

DISCRIMINATION IS AGAINST THE LAW

Alpine Orthopaedic Medical Group & Spine Center (“AOMG”) complies with applicable Federal civil rights laws and does not discriminate on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex. AOMG does not exclude people or treat them differently because of race, color, national origin, age, disability, or sex.

AOMG provides free aids and services to people with disabilities to communicate effectively with us, such as:

- Qualified sign language interpreters;
- Written information in other formats (large print, audio, accessible electronic formats, other formats)

AOMG provides free language services to people whose primary language is not English, such as Information written in other languages

If you need these services, contact AOMG’s Section 1557 Compliance Officer.

- Name: Rosie McCune
- Mailing Address: 2488 N. California Street, Stockton, CA 95204
- Telephone number: (209) 946-7142
- Fax: (209) 946-3330
- Email: RMccune@alpineorthopaedic.com

If you believe that AOMG has failed to provide these services or discriminated in another way on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex, you can file a grievance with AOMG’s Compliance Officer. You can file a grievance in person or by mail, fax, or email. If you need help filing a grievance, AOMG’s Compliance Officer is available to help you.

You can also file a civil rights complaint with the U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights, electronically through the Office for Civil Rights Complaint Portal, available at <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, or by mail or phone at: U.S. Department of Health and Human Services 200 Independence Avenue, SW Room 509F, HHH Building Washington, D.C. 20201 1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD).

Complaint forms are available at <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.

Spanish	ATENCIÓN: si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 209-946-7142.
Chinese	注意：如果您使用繁體中文，您可以免費獲得語言援助服務。請致電 209-946-7142.
Vietnamese	CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Gọi số 209-946-7142.
Tagalog	PAUNAWA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, maaari kang gumamit ng mga serbisyo ng tulong sa wika nang walang bayad. Tumawag sa 209-946-7142.
Korean	주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. 209-946-7142번으로 전화해 주십시오.
Armenian	ՈՒՇԱՂՈՒԹՅՈՒՆ՝ Եթե խոսում եք հայերեն, ապա ձեզ անվճար կարող են տրամադրվել լեզվական աջակցության ծառայություններ: Զանգահարեք 1-209-946-7142.
Persian	بصورت یزبان لاتیتسه، دیکن یم گفتگو یفارس زبان به اگر توجه شما یبرایگان یرا 209-946-7142. دیری یگ تماس.
Russian	ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Звоните 209-946-7142.
Japanese	注意事項：日本語を話される場合、無料の言語支援をご利用いただけます。209-946-7142.まで、お電話にてご連絡ください。
Arabic	المساعدة خدمات فإن، اللغة اذكر تتحدث كنت إذا: مملحوظ -209-946-7142 والبكم الصم بهاتف اتصل بالمجان لك تتوافق أى اللغو
Punjabi	ਯਿਅਨ ਿਦਓ: ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਪੰਜਾਬੀ ਬੋਲਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਭਾਸ਼ਾ ਿਵੱਚ ਸਹਾਇਤਾ ਸੇਵਾ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਮੁਫਤ ਉਪਲਬਧ ਹੈ। 209-946-7142 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ।
Cambodian	ប្រយ័ត្ន: បើសិនជាអ្នកនិយាយភាសាខ្មែរ, សេវាជំនួយផ្នែកភាសាដោយមិនគិតល្អិត គឺអាចមានសំរាប់បំរើអ្នក។ ចូរ ទូរស័ព្ទ 209-946-7142
Hmong	LUS CEEV: Yog tias koj hais lus Hmoob, cov kev pab txog lus, muaj kev pab dawb rau koj. Hu rau 209-946-7142.
Hindi	ध्यान दें: यदि आप बोलते हैं तो आपके लिए मुफ्त में भाषा सहायता सेवाएं उपलब्ध हैं। 209-946-7142
Thai	เรียน: ถ้าคุณพูดภาษาไทยคุณสามารถใช้บริการช่วยเหลือทางภาษาได้ฟรี โทร 209-946-7142